

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Dai gdadereke bebi joge tangle Elisabege gire Chube
Ile boanga mo alin nga ngaña giti gdaite kagu geru jige
muinga kadakle Mariage. María toinga una kadakle
Nazarege nga Galileage, María me chageba kwian
onbre ole mo ñengula kare ni bitaite. María muinga
biale mo chuia tkaba bebi mo jwen kwian onbre
kadakle José ole, José enusulian
oña David oindalla. Chube Ile
boanga mo alin kadakle Gabriel
kagu Ilani María kle toi
ngwadi geru jige Mariage.



Gire Gabriel gerudu María ole: —María,
ba me kwachie, ba dageare Chubedi.
Ba be chage gaba, ba be kirogwa
onbre molen, ba be kirogwa e ka
gbe Jesu. Kaire agwe kirogwa e
ka be chege Chube kweri nga
ngaña giti Kirolla, kirogwa e
be chege kweri. Chube be
kirogwa e gbe kwian Chugagwallale
kweri salengwli ama enusulian oña
unsuialin kadakle David kare.
Kirogwa e be chege kwian israelita

ulita Chugagwallale diali, ama
kiralla mi bidege dale.



Gabriel gerudu ene María ole, gire
María geru kadu Gabrielge: —Cha
bebi mo jwen toi ule onbre ole,
¿mine cha be kirogwa molen?
Gabriel jaindunga María kalen:
—Chube Oña be chke
badi, ene Chube
kiralla giti ba be
kirogwa molen,
kirogwa e no trate
ama Chube Kirolla.



E suiale María me manadu, ama jo blike
Elisabet ngwadi, Elisabet kle toi Zacarías
ole unaske una chege jwichuga giti nga
Judeage. María jo chke
gwa Elisabet ngwadi
gire María gbi kadu
Elisabege, Elisabet
María keruchugu
gbi kade amage
gire kirogwa
Elisabedige skwendu
ngaña Elisabedige, ...



... Chube Oña kiralla chku Elisabedige, gire
Chube Oña kirallaske Elisabet gerudu
kiraske María ole: —Chube kle age noare
ba alin, ba me muinga
ulita kare, Chube ba gau
muinga na ulitaske,
kaire ba kirolla bebi
chke ba kote Chube
kle age no ama alin.



Jesucristo bebi menga gire boidu ene: María Jesu
chebia ama mo chuia tku mo
jwen José ole, María bebi
chage ule José ole mo
ñengula kare gire María
chegu gaba Chube Oña
kiralla giti. Josége
chku uñale María
kle chage gaba
agwa me José olia, José
tañachugu María kle chage
gaba onbre na ole malen
José mo ta gbu me mo
jwen María ole.



José kwian no no, diali ama agenga
no Chube takalin kare,
José kwian ene malen ama
me tadu agekalin me no
María ole, José tañachugu
mo tale gballa: "Cha mi
mo jwen María ole
agwa cha mi gerule
kwian na ole boidu
giti María ole, cha mi
María gbe jiske kwian na
ulita gwa giti, ma no cha
chege kamne."



José kledu tañachuge age ene gire Ile boanga Chube
alin nga ngaña giti gdaite chku gerule José ole José
kle gbe gire, gerudu José ole gbire: "José,
ba David oindalla, ba me kennga María
gai mo muirallale. Chube Oña chku
Maríadi malen María be kirogwa molen,
Chube mo kiralla giti kirogwa e gbu
Maríadige, kirogwa e
Chube Kirolla."



"María be kirogwa onbre molen ama ka be chege Jesu,
ama be mo bitalla ulita jwen siere ji chugege age me
no gdale, malen ama ka be chege ene
Jesu." Lle boanga Chube alin gerudu
ene José ole gbire.



José kledu gbe gire José chiu tachke gbeske, ama
agedu ulita lle boanga Chube alin nga ngaña giti
gerudu kare, José María gau mo muirallale,
agwa ama me toidu kwian onbre kle mo
jwen kle toi kare ama María manadu
sugekare moge ama me gbedu ule gire
kirogwa chku María kote, José María
kirolla e kimule ka gbu Jesu
Chube gerudu kare.



Kwian kada Augusto, ama kwian nga kweri ulita
chugagwalla emperador, kwian na kada Cirenio ama
kwian chugagwalla
governador nga kadakle
Siriage, e suiale
Augusto geru
gbu kwian



ulita alin nga ulitage kwian ulita mo ka ...



... gbadale chada giti, ene be chke uñale Augustoge
kwian gdabaige kle toi nga ulitage. Augusto kwian
gwangea geru e kare gbe
kwian ulita alin kwian ulita
nga ulitage teanle
Augusto geru
gbu ene kwian



ulita alin
gire kwian ulita
joni mo enusulian jwiage mo ka gbe chada giti.



E suiale kwian kadakle José kledu toi una kadakle Nazarege nga Galileage gire Augusto gerua jo chke Josége. José jo kaire mo enusulian jwiage una kadakle Belénge nga Judeage, una Belén



José enusulian oña kadakle David jwia.



José jo una Belénge mo ka gbe chada giti José bebi
mo jwen muinga kadakle María ole, ama jo María dbe
ule gire e suiale María
kledu chage gaba.



José jo chke una
Beléngé María ole,
kledu una Beléngé gire
Maríage chui chku
María be kirogwa molen.



Mo ka gbe chada giti suiale kwian tanre jogeba chke
una Beléngé, José alin María alin u me skwendu
gbengwa, malen chbi ulla ketre
amage gbengwa, ne ngwadi
María kirolla
kimule chku
María
kote, ...



... María kirogwa bliuda ñometraske, gbu chbi
blingwalla tabale, ni u gbaite kle ngwale José alin
chegengwa ule kirogwa ole
María ole.



Kodi una Beléngé kwian bda oveja mananga tanre
kledu oveja manade kegda giti ngajrege. Kwian kle
oveja manade gire Chube lle boanga
mo alin nga ngaña giti

gdaite
kagu geru
jige bda
oveja

mananga e
ulitage.



Lle boanga Chube alin e gdaite medu kwian oveja
mananga ulita gwage, gire Chube kiralla giti
nga chratigunga kwian ulitadi tangle,
kwian ulita kledu oveja

manade
kwachiu
tanre ni
gwageba boi
enedi bitaite.



Lle boanga Chube alin e gerudu ama ulita ole: —Ba me kwachie, cha kle chage geru noare jige bage kwian ulita alin. Kwian ulita be geru ai cha kle kete bage uñe, nga

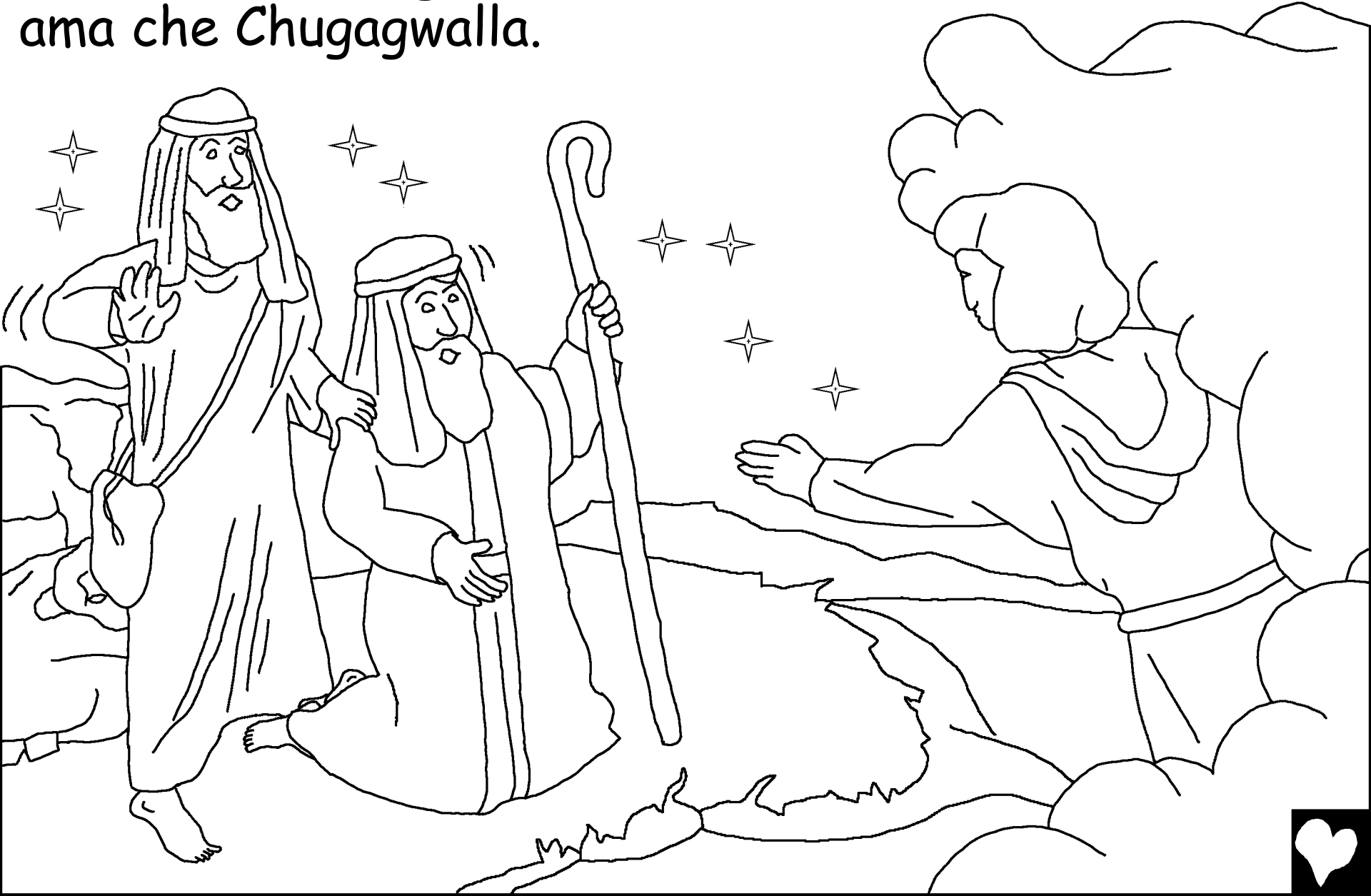
be suga
noare
amadi geru
ai giti.



Cha geru kete ba ulitage, nege ba enusulian oña David
unallaske kirogwa no no chku chebia kote, kirogwa e
kwian ulita jwannga siere ji chugege
kwian agedu me no gdale.



Sbali Chube gerudu be ama kage, nege ama chku kwian
ulita alin kaire agwe ba ulita alin, ama kada Cristo,
ama che Chugagwalla.

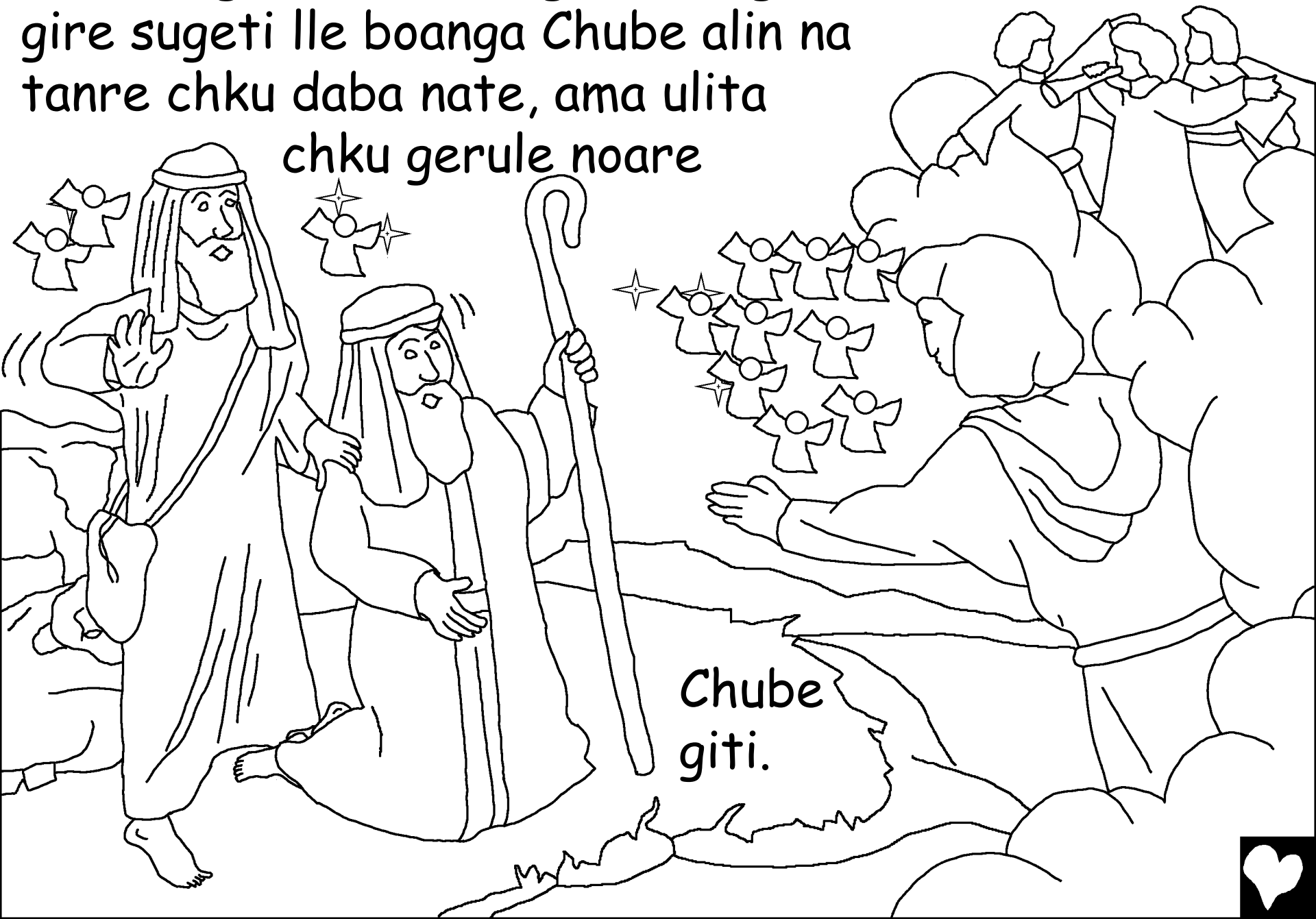


Cha nga gbe egdage ba ulita alin, ba ulita be joge,
kirogwa be skwen bage bliabada ñometraske chbi
blingwalla tabale, ene be chke uñale
bage cha gerudu ulia ba

ole cha
kle geru
kete bage
kare.



Lle boanga Chube alin gdaite e gerudu ene
gire sugeti lle boanga Chube alin na
tanre chku daba nate, ama ulita
chku gerule noare



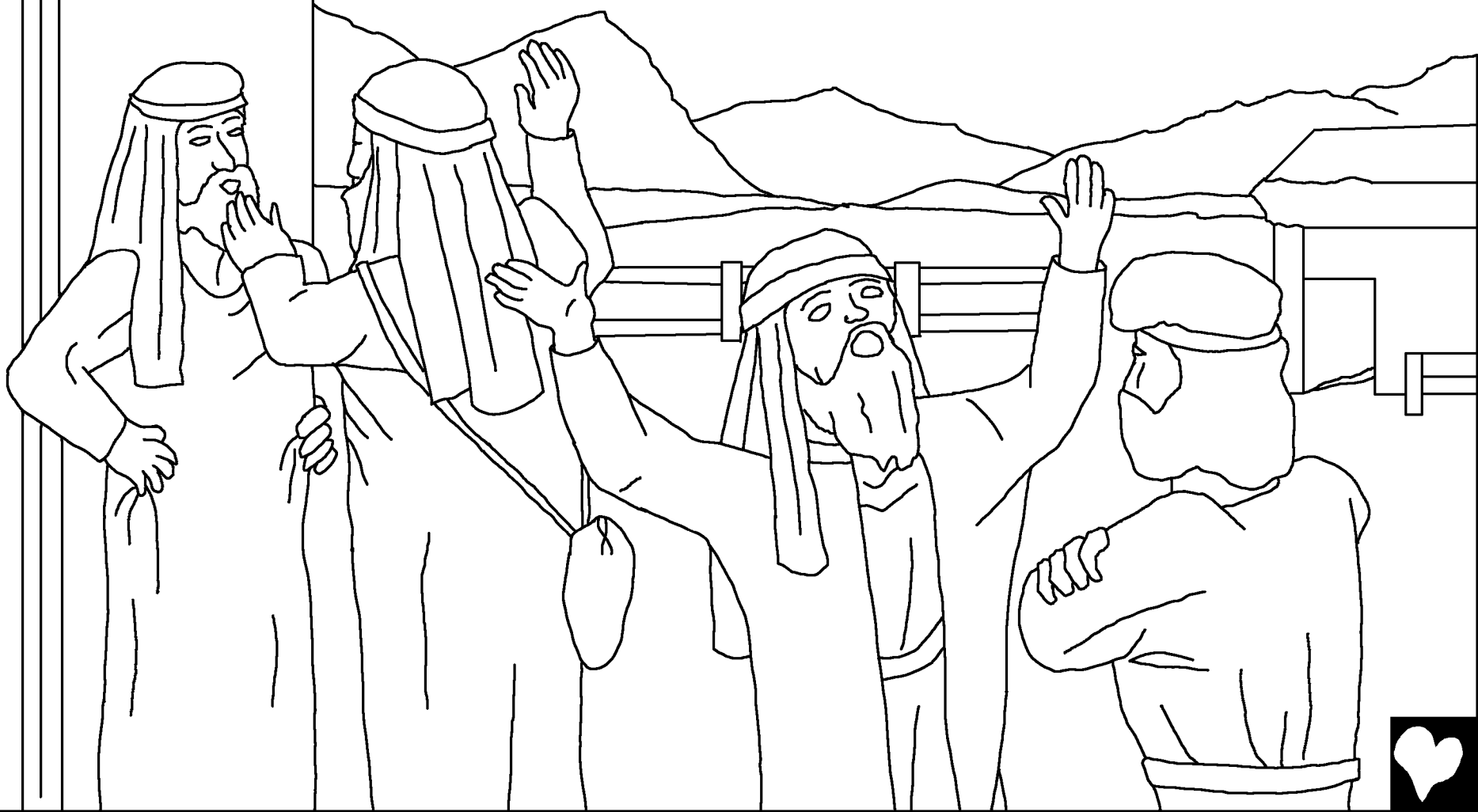
Ama ulita gerudu: —Chube noare, ama kweri,
nga ngaña giti Chube ngwadi nga suga no
no cha ulitadi Chube kle age giti no
kwian nga dba ai giti
alin.



Nege gwangerugu kwian ulita bai kaire alin Chube age
no, nga be suga noare kwian ene ulitadi, kwian ene be
ta dbe no Chube ole kaire agwe be ta dbe no daba na
ulita ole nga dba ai giti —Ile boanga Chube alin gerudu
ene gire ama ulita joni nga
ngaña giti.



Oveja mananga gerudu modige: —Lle
boanga Chube alin nga ngaña giti chku
Chube gerua jige che alin, ale llani
una Beléngé tienda boidu minedi.



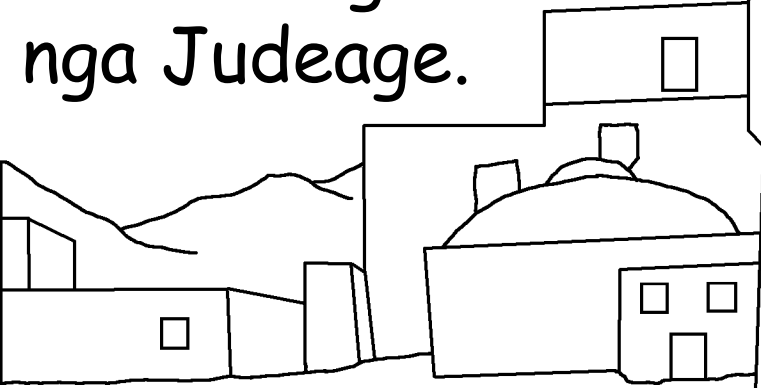
Ama ulita jo jrite blike kirogwa jinade
nate una Beléngé, jo chke llani gire
María kaire José kaire kirogwa onbre
soli skwendu oveja mananga ulitage,
kirogwa kle chbi blingwalla
tabale.



Oveja mananga ulita gwagedu kirogwadi,
gire ama lle boanga Chube alin nga ngaña
giti gerua tragu kwian na ole ulita lle
boanga Chube alin geru ketu amage kare
kirogwa giti.



Herodes kwian
chugagwalla rey nga
Judeage suiale Jesu
medunga chebia kote
una Beléngé
nga Judeage.



Gire kwian gweale geru jwannga
beu ulita giti kle toi nga chui chie
ngwange ngnagu jo kirogwa Jesu
jinade nate, ama ulita jo chke una
Jerusaléngé chugagwalla rey
Herodes kle ngwadi.



Kwian e ulita geru
kadu Herodege:
—¿Nga bainige
kwian israelita
chugagwalla
rey medunga?

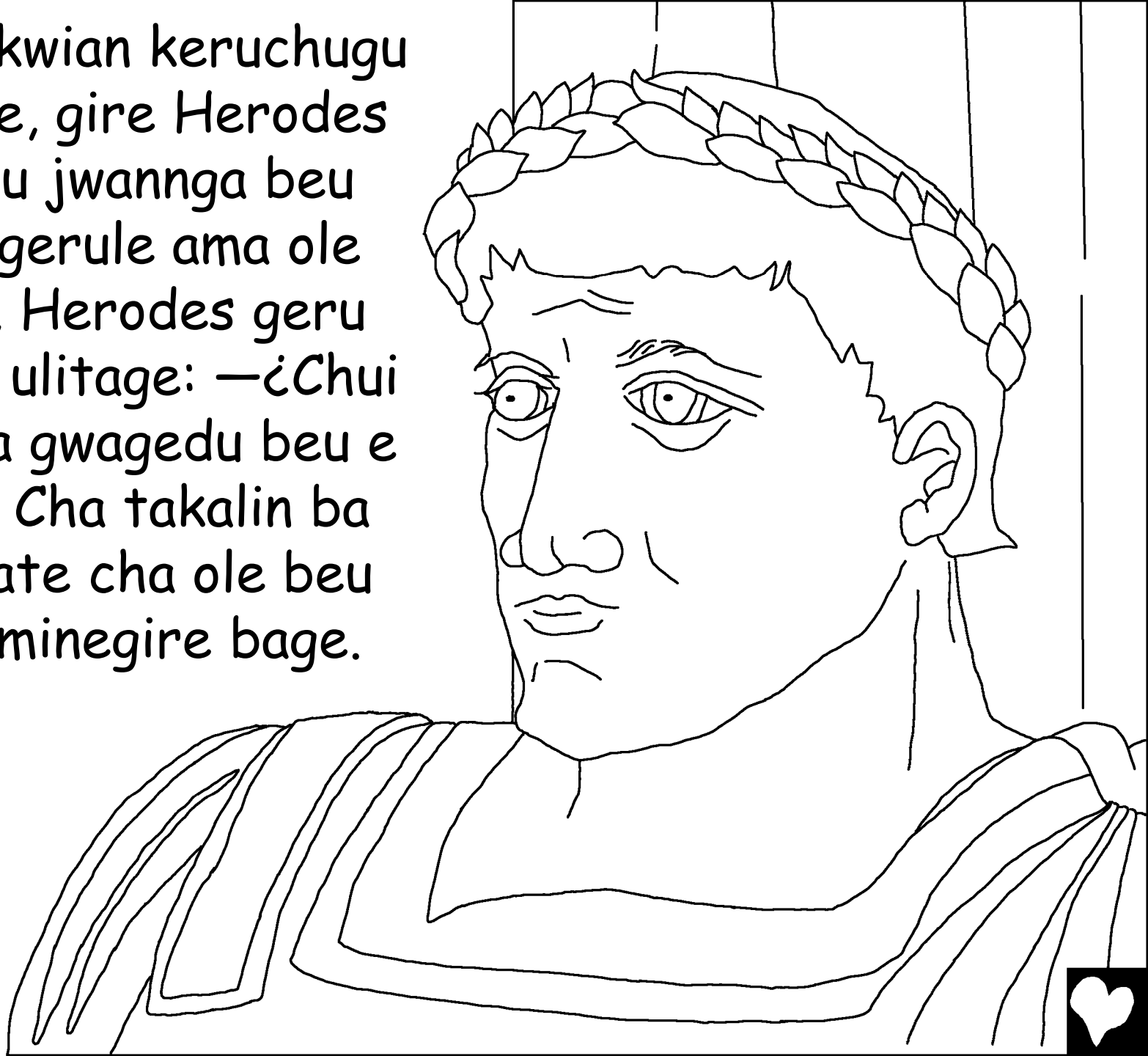
Cha ulita tendu beu gbaitedi
nga ngaña giti, beu e me beu na
ulita kare, beu e giti chku uñale
cha ulitage kwian chugagwalla
kweri medunga nga gwealege. Cha
kle chage ama nate, ¿ama kle baini?



Cha ta gwagekalin
amadi, cha ama
gakalin dage kwian
chugagwallale kweri,
cha ama
olladakalin.



Herodes kwian keruchugu
gerule ene, gire Herodes
kwian geru jwannga beu
giti kadu gerule ama ole
sugekare, Herodes geru
kadu ama ulitage: —¿Chui
minege ba gwagedu beu e
gbaitedi? Cha takalin ba
gerule trate cha ole beu
medu ngaminegire bage.



Geru jwannga beu giti
gerudu trate Herodes
ole beu gbaite giti, gire
Herodes ama ulita kagu
una Belén ngnagu, Herodes
gerudu: —Ba joge una
Belénge, ba geru kade
no no kwiange kirogwa
onbre e giti.



Kirogwa onbre be skwen
bage, cha takalin ba chieni
geru kirogwa giti jigeni
chage, ene cha kaire ñage
joge ama nate ama gai dage
kwian chugagwallale kweri
ama ollade mnalin. Herodes
gerudu ene agwa ama me
gerudu ta no giti, ama sodu,
ama me kle tañachuge
no ulia kirogwa
giti ama
kle gerule
kare.



Kwian geru jwannga beu giti ulita Herodes keruchugu
gerule ene gire ama ulita jo chage dare beu gbaite
nate, beu e ama jonlla du una Belén
ngnagu, beu e jo chke jage ngaña
kirogwa soli kledu ngwadi, gire
nga sugadu noare ama ulitadi,

ama ñadu kirogwa
soli kledu ngwadi.
Ama ulita jo chke
uge gwa gire ama
tendu kirogwa
onbre solidi,
kirogwa
kledu

chebia
María ole.



Gire kwian geru jwannga beu giti ulita jongnagwa
skutu dba kirogwa soli gai dage. Kwian e ulita nu
chieba lle no no dbe gdege ketadale

kirogwage, ama lle ñanaske
kada oro kaire lle ñachke no
kada incienso kaire lle ñachke
no kada mirra
jun gdege, ama
lle e ulita ketu
kirogwa solige.



Ngajrege kwian geru jwannga beu giti ulita gbedu
gire Chube gbi gbu ama gwage, Chube gerudu ama ole
gbire: "Ba me ñage jogeni naskuni
Herodedi tangle ba chiu kare,
ma no ba jogeni jon na kare."
Chube gerudu ene gbire

gire kwian geru
jwannga beu giti
ulita jon na gau,
joni mo jwiageni
jon na kare.



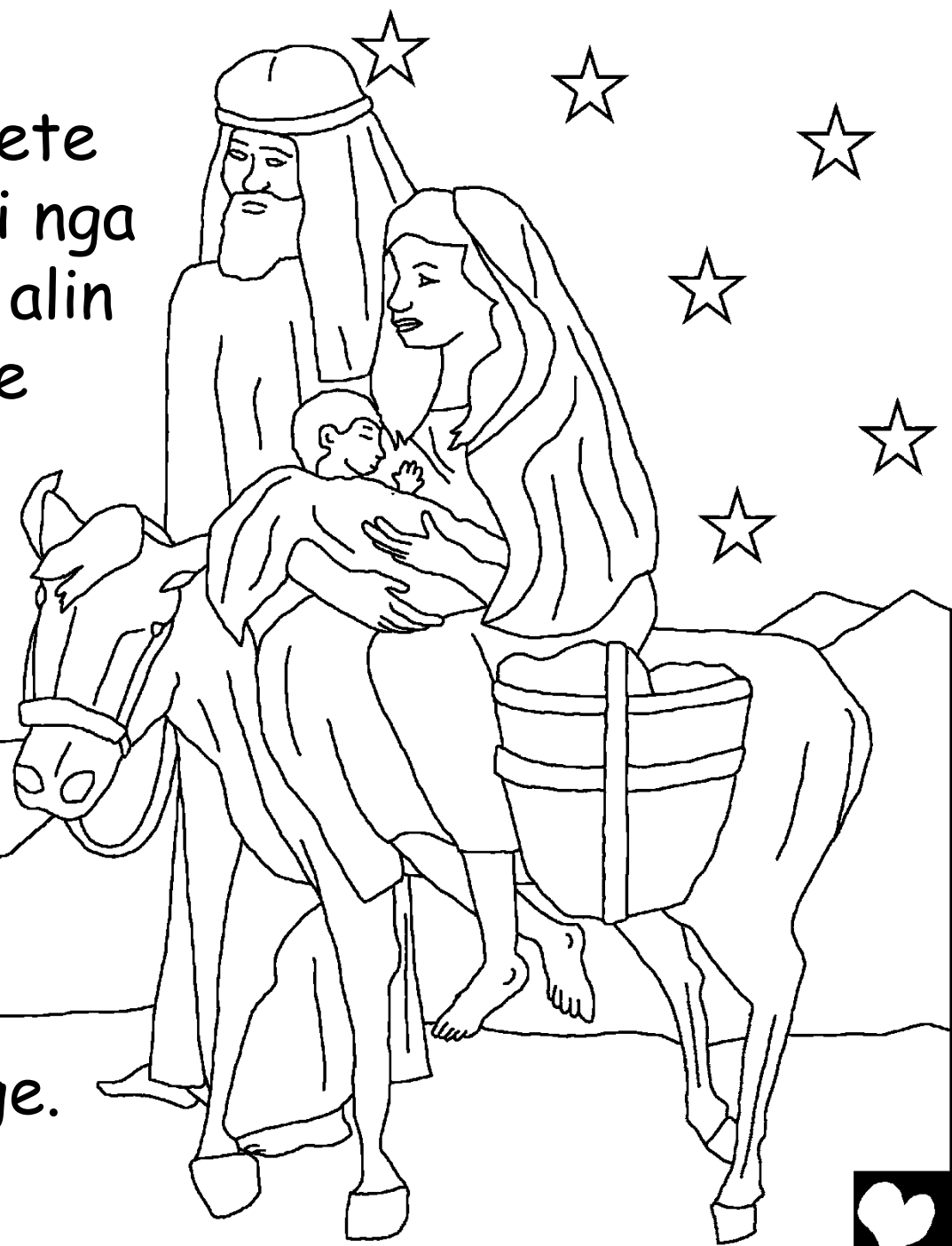
Kwian geru jwannga beu giti
ulita joni gire lle boanga
Chube alin nga ngaña giti
gdaite chku gerule José ole
gbire, gerudu: "iChkede
bduge, kigede kiogwa
ole chebia ole llagli,
joga kige nga Egiptoge!
Herodes be kwian kage
kiogwa soli

jinade nate aini gwadaleda,
malen ba kigedale kiogwa
ole Herodes ngeru."



"Ba chegedale Ilani nga
Egiptoge, cha be geru kete
bage gire ba ñage chieni nga
aige." Lle boanga Chube alin
gerudu ene José ole gire
José chiu tachke, blike
José kirogwa soli kaire
chebia gbu biale, gire
ama ulita jo chage
ngajrege jon

joge nga Egipto ngnaguge.



Ama ulita jo chke nga
Egiptoge, eni José chegu
toi kirogwa ole kirogwa
chebia ole gire chuia jo
sbali Herodes jokeda.



Ai ulita boidu ene kwian
Chube gerua ketanga
unsuialin kada Oseas Chube
gerua degu kare, chada e
gerule: "Chube gerudu: 'Nga
Egiptoge cha mo Kirolla
kadu toi naskuni mo
jwiage.' " Chube Oseas
ta gbu chada dege ene

unsuialin Jesu giti.



Jesu kledu toi José ole chebia
ole nga Egiptoge Herodes bebi
jogeda gire, Herodege chku
uñale kwian geru jwannga beu
giti me agedu Herodes gerudu
kare me chiuni geru jige

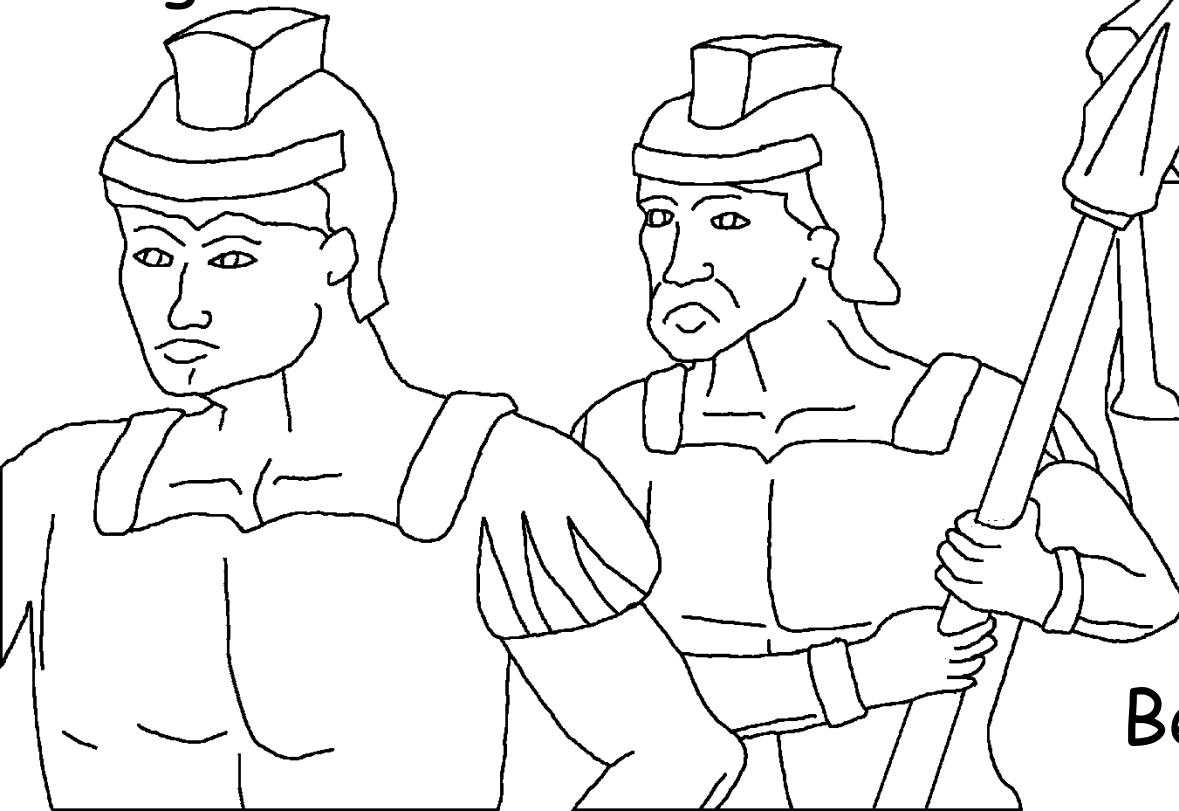
Herodege kirogwa

Jesu
giti,

...



... gire Herodes skochiu tanre,
ta skochie ene ole Herodes
kirogwa soli onbre ulita
chura gdaboke gwadbiguda
gwanguda kirogwa onbre
soli kle toi una Beléngé kaire
kirogwa onbre soli kle toi una



Beléndi tangle, ...



... Herodes kirogwa onbre
soli ene ulita chura
gdaboke gwadbiguda
gwanguda.



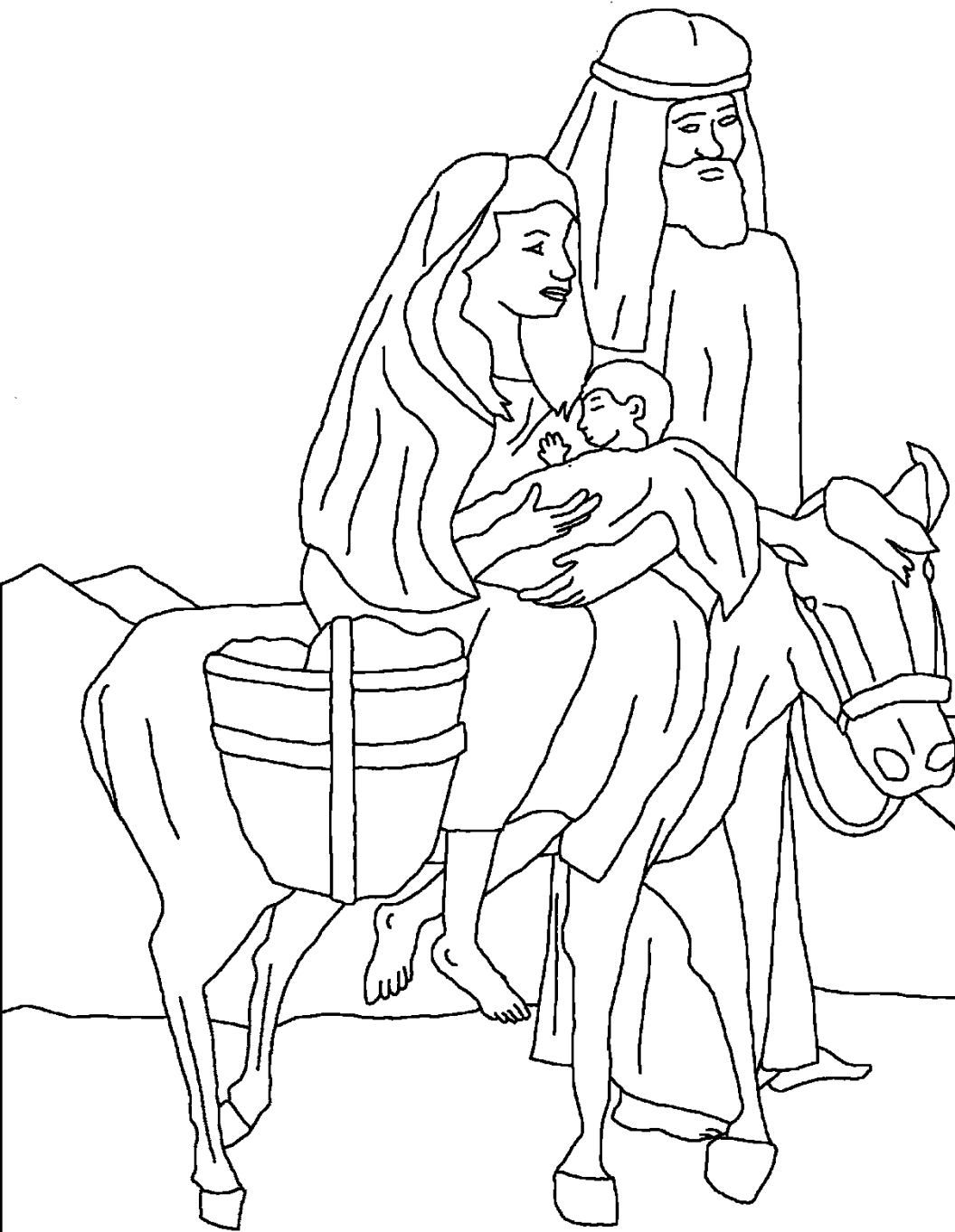
Kwian geru jwannga beu
giti geruba Herodes ole
ama ulita tendu beu gbaitedi
ngaminegire, e giti chku uñale
Herodege kirogwa chura
minege gwangeda, ene chke
uñale trate Herodege ama

kirogwa
Jesu



gwanguda kaire.





Herodes jokeda gire
Ile boanga Chube alin
nga ngaña giti gdaite
chku gerule José ole
gbire nga Egiptoge,
gerudu: "Ba chkedale
bduge ba kiogwa
kaire kiogwa chebia
gbe biale, ..."

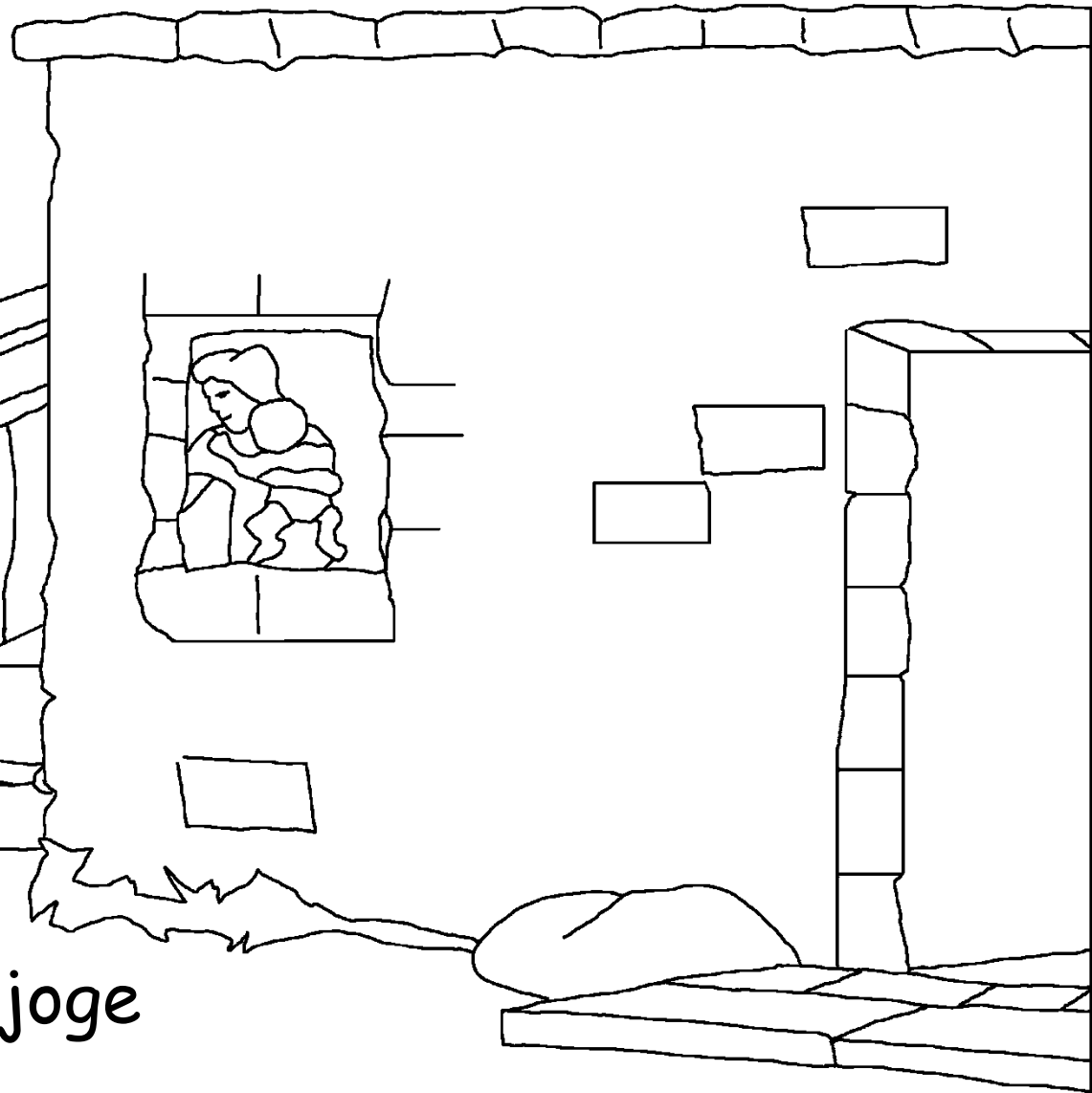


"... ba jogedalen
naskuni nga Judeage
kwian israelita jwiage,
kwian tadu kiogwa soli
onbre gwakalinda ama
jokeda, nege ba ñage
jogeni mo jwiage."



Chku uñale Josége
kwian ka jwankle
Arquelao chegu kwian
chugagwallale mo
ñenua Herodes
taneage

nga Judeage,
malen José kendunga joge
naskuni nga Judeage.



Chube gbi gbu José
gwage José ñage joge
toi nga Galileage,
José jo toi una soli
ka jwankle



Nazarege nga
Galileage. Ai ulita
boidu ene kwian Chube gerua
ketanga chada degu unsuialin kare Jesu
giti, chada e gerule: "Cristo una Nazaremu."



Chube no no kwian ulita ole, malen ama
mo Kirolla gdaitre alin kagu nga dba ai
giti kwian ulita alin, ene kwian ulita bai
kaire Chube Kirolla gai ulia mi chege
sugekare Chubege ji chuge, be
toi no chui tangle diali
Chube ole nga
ngaña giti.



Romanos 3:23 Kwian israelita kwian me israelita ulita agenga me no, ni kwian gdaite age no trate ulita diali Chube takalin kare.

Romanos 6:23 Age me no ñanale kwian be chege ji chuge diali chui tangle sugekare Chubege, agwa Chube Jesucristo kagu kwian ulita alin, kwian che Chugagwalla Jesucristo gai ulia giti Chube kwian gbe toi diali chui tangle ama ole ule.

Hebreos 9:27 Cha gerule ba ole, ulia kwian ulita jogekeda bitaitre alinbi bigire chui be chke Chube gerule ama giti ama jiske o ama me jiske Chube gwa giti.



Efesios 2:8,9 Ba ulita mo ta gbu Jesucristo gai ulia, e giti Chube ba jun siere ji chugege ba agedu me no gdale. Ba me tañachugadale ba gballa mo jun siere ji chugege, me dale ene. Chube ba jun siere ji chugege Jesucristo giti, ama agedu ene mau tale ba alin ama no no ba ole. Ba me tañachugadale mo tale: "Cha agedu no no Chube gwa giti malen Chube cha jun siere ji chugege." Ba me tañachugadale ene, ba gballa me ñage mo gbe sugekare age me noge, Chube agedu no ba alin mau tale.



Romanos 10:9,10 Ba agali gerule kwian na ole Jesu ba Chugagwalla, kaire ba geru gai ulia mo tale Jesu jokeda Chube Jesu gbuni gwade, ene Chube ba jwen siere ji chugege age me no gdale. Mo tale kwian Jesu gai ulia, e giti kwian chege no trate me jiske Chube gwage, kwian ene gerule no Jesu giti kwian na ole, ama gerule: "Cha Jesu gau ulia, ama cha Chugagwalla." Chube kwian ene jwen siere ji chugege agedu me no gdale.

Juan 3:16,17 Chube no no kwian ulita ole, malen ama mo Kirolla gdaitre alin kagu nga dba ai giti kwian ulita alin, ene kwian ulita bai kaire Chube Kirolla gai ulia mi chege sugekare Chubege ji chuge, be toi no chui tangle diali Chube ole nga ngaña giti. Chube me mo Kirolla kagu nga dba ai giti kwian ulita gbe jiske age me no giti gdale, Chube mo Kirolla kagu kwian ulita jwen siere ji chugege kwian age me no gdale.



1 Juan 5:11-13 Ai geru ulia Jesucristo giti che ulita alin:
Chube che gbe toi diali chui tangle ama ole che Chube
Kirolla Jesucristo gai ulia giti. Kwian bai
kaireJesucristo gai ulia mo Chugagwallale kwian ene
Chubenu toi diali chui tangle Chube ole, agwa kwian bai
kaire me Jesucristo Chube Kirolla gai ulia mo
Chugagwallale, kwian ene me Chubenu me ñage toi
Chube ole chui tangle. Cha kle chada ai dege ba ulita
alin bai kaire Chube Kirolla gai ulia mo Chugagwallale,
ene suge trate bage ba ulita Chube Kirolla gaba ulia giti
ba be toi diali chui tangle Chube ole nga ngaña giti.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Buglere Bible (sab) © 2008
Wycliffe Bible Translators, Inc.

<https://live.bible.is/bible/SABWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

